



## THE SIXTH ANNUAL FRENCH VOICES PROGRAM 2011—APPLICATION FORM

---

**Name of Applicant, Telephone and E-mail:**

**Title of the Book:**

**Author:**

Fiction/Non-fiction:

Brief Description of the Project:

Has the author already been translated into English?  YES  NO

Title, Publisher and Translator of his/her books already translated into English:

French Publisher's Name:

Collection/series:

Date of First Publication:

Address:

Phone Number:

E-mail:

Translator's Name\*:

[\*author of the translation sample **and** intended translator for the publication of this book.]

Address:

Phone Number:

E-mail:

Does this project already have an American publisher?  YES  NO

American Publisher's Name:

Address:

Name and Title of the person in charge of the project:

Phone Number:

E-mail:

Expected date of publication:

Please specify as well when it will be sent to press:

ALL APPLICATIONS MUST BE SUBMITTED IN DUPLICATE. IN ADDITION AN ELECTRONIC APPLICATION IS ALSO REQUIRED.

**CHECK LIST**

- Two copies of the book in French
- A 10-12 page, double-spaced sample of the translation. The sample translation should not mention the name of the translator.

*[electronic version: Please name this document "Excerpt in English".]*

- The same passage in French –Application must include a paper and scanned version of the sample in French. Applications missing the sample in French will not be considered.

*[electronic version: Please name the document "Excerpt in French".]*

- A one-page statement outlining the work and describing its importance.

*[electronic version: Please name the document "BookDescription".]*

- A bio/bibliography of the author.

*[electronic version: Please name the document "Author"]*

- A CV of the translator

- A copy of the contracts between:

the translator and the American publisher,

the French publisher and the American publisher.

If the project is not yet under contract: A letter from the copyright holder stating that English-language rights to the book are available.

**Summary:** Please send all documents in duplicate to the address below, as well as an **electronic version of the complete application file** saved on a CD and two copies of the book in question.

Your mailing must be postmarked no later than **March 1, 2011**.

French Cultural Services  
French Voices  
972 Fifth Avenue  
New York, NY 10075

Please specify on the envelope whether the project is Fiction or Non-Fiction.

Electronic submissions cannot be accepted. **Please be advised that incomplete files will not be considered.**

Please note that once grants are awarded, projects must have both contracts (French publisher/American publisher **and** American publisher/Translator) signed within 6 months of notification in order to receive payment.

For further information, please contact:

Fabrice Gabriel, Literary Attaché: [fabrice.gabriel@diplomatie.gouv.fr](mailto:fabrice.gabriel@diplomatie.gouv.fr)

Marine Aubry (fiction): [marine.aubry@diplomatie.gouv.fr](mailto:marine.aubry@diplomatie.gouv.fr)

Anne-Sophie Hermil (non-fiction): [anne-sophie.hermil@diplomatie.gouv.fr](mailto:anne-sophie.hermil@diplomatie.gouv.fr)

